

GLEDALIŠKI LIST

DRAME SLOVENSKEGA
NARODNEGA GLEDALIŠČA
L J U B L J A N A

TRI IN ŠTIRIDESETI LETNIK
GLEDALIŠKA SEZONA 1963/1964

UREDIL MIRKO ZUPANČIČ

L J U B L J A N A 1 9 6 3 - 1 9 6 4

Tisk Tiskarne časopisnega podjetja „DELO“ v Ljubljani



KAZALO

CLANKI:

Stran

Albee: čudak na broadwayskem odru (iz revije Newsweek prev. Katarina Bogataj)	178
Albee: »Kdo se boji Virginije Woolf« (Odmevi z berlinske uprizoritve — iz Mikenae Theater-Korrespondenz prevedla Katarina Bogataj)	197
Bibič Polde: Gledališki problemi	98
Bogataj Katarina: Ali je dramatika absurda trajne vrednosti ali samo moda	54
— Avantgardistična dela na dunajskih odrih	104
— Broadway in off-Broadway	189
— Novo gledališko delo Edwarda Albeeja	285
— Moderno gledališče kot »moralna ustanova«	443
Boltuó-Staszewska Irena (prev. Katarina Bogataj): Poljske drame na Češkoslovaškem (iz revije Le théâtre en Pologne)	140
Brook Peter, Roberts Peter (prev. Katarina Bogataj): Ali je Leara mogoče uprizoriti? (iz revije Plays and Players)	422
Camus Albert (prev. Andrej Inkret in Stanko Potisk): Komedijskotovo poslanstvo (odlomek iz II. poglavja »Sizifovega mita«)	27
Csato Edward (prev. Majda Križaj): Petdeset let poljskega gledališča (iz revije Sipario)	134
Ebert Wolfgang (prevedla Maila Golob): Iz zapuščine (iz revije Die Zeit)	378
Gilder Rosamond (prev. Katarina Bogataj): Arzenik in stare čipke (iz revije Theatre Arts)	350
Glass Dudley (prev. Dušan Tomše): Gledališče na Norveškem	152
Gledališki bestsellerji (iz revije Die Zeit)	380
Inkret Andrej: Nekaj intimnih aksiomatičnih zapiskov	146
— O eklektičnem repertoarju	208
Javoršek Jože: Glavne značilnosti pretekle gledališke sezone v Parizu	31
— Iz dnevnika	201
Jurak Mirko: Uspešen začetek angleškega »Narodnega gledališča«	149
Kelera Józef (prev. Rozka Štefan): Dramatske oblike Leona Kruczkowskega (iz Dialoga)	117
Kesselring Joseph (delovni podatki — iz Best Plays of the Modern American Theatre prev. Katarina Bogataj)	350
Kott Jan (prev. Radojka Vrančič — verzi Matej Bor): »Kralj Lear« ali z drugimi besedami »Konec poti« (iz knjige Shakespeare notre contemporain)	398
»Kralj umira« — nastopi Ionesco (iz Sunday Timesa prev. Jože Fistrovič)	269

Kritike z gostovanja Drame SNG na Poljskem (prev. Janez Keber in Dušan Škedl): Otvoritveni nastop jugoslovanskega gledališča v glavnem mestu (Trybuna ludu), Slovensko narodno gledališče na Poljskem (Sztanda ludu, Lublin), »Afera« iz Ljubljane (Kurier Polski, Jerzy Zagórski), Se dve jugoslovanski predstavi (Express Wieczorny, Irena Lubaszewska), Gostje iz Jugoslavije (Zycie Warszawy, August Grodzicki), Štiri podobe sedanjosti (Slowo Powszechne, Stefan Polanica), Izbor (lestvica) Slovencev (Jerzy Zagórski), Sodobni konflikt v antični obliki (Trybuna ludu, Roman Szydowski), V iskanju resnice (Trybuna ludu, Roman Szydowski), Camus in Albee v slovenščini (Zycie Warszawy, August Grodzicki), Gledališče iz Ljubljane (Express Wieczorny, Karolina Beylin), Gostovanje SNG (Ilustrowany Kurier Polski, Bydgoszcz, Jan Piechocki), Po jugoslovanskem obisku (Zycie literackie, Krakow, Wojciech Natanson), Gostuje gledališče iz Ljubljane (Z. Sieradzka)	243, 448
Kurent Andrej: Kako sem se pripravljaj za nastop v »Kaliguli« in še kaj	263
Mahnič Mirko: Zlato gledališko leto Milana Skrbinška	43
— France Vodnik, kritik in prijatelj naše hiše — šestdesetletnik	53
— Razmišljanje o odrskem govorjenju (o govorjenju na cdru)	101, 204, 340, 372, 439
Matthews Harold (prev. Katarina Bogataj): Bleščeči novi Lear v Shakespearovem kraljevem gledališču (iz revije Theatre World)	435
Mikeln Miloš: Nestrupeni arzenil:	347
Moravec Dušan: Srečanja ob poslednjem delu (po smrti Milana Skrbinška)	49
— Nekaj o gledališkem muzeju, ki je in ga ni	50
— Dr. Mirko Rupel in njegov prispevek k slovenski gledališki kulturi	211
— Zapisek o skromnem igralcu (ob smrti Josipa Fišerja)	216
— Dvanajst mejnikov na naši poti do Shakespeara	384
Negro Janez: Jean Cocteau	212
— Francosko avantgardno gledališče in Schéhádéjeva dramaturgija	232
Nova člana ljubljanske Drame — Ančka Levarjeva, Tone Slodnjak	88
Novice (Novo gledališko delo Adamova, Zürich, London, München, Madrid — iz revije Théâtre prev. Olga Kastelic)	60
Novice s Finskega (iz News from Finland prev. Katarina Bogataj)	272
Odmevi o »Ameriškem snu« v Sarajevu 1963 na festivalu malih scen (prev. Majda Križaj): Ameriški sen in resničnost (Vjesnik, Ljerka Krelius), IV. festival malih scen — Sarajevo 1963 (Telegram, B. Delijanisi), Atmosfera ustvarjalnega prijateljstva (Književne novine, Vuk Vučo), Predstavnik ameriške avantgarde (Borba, Ljerka Sabić), Ocena nivoja po nenagrajenih (Beogradska nedelja, Mirko Miloradović)	258
Odmevi z gostovanj (prev. Majda Križaj): Friedrich Dürrenmatt: »Fiziki« (Borba, Miroslav Mirković — Književne novine, Vuk Vučo), John Osborne: »Luther« (Borba, Miroslav Mirković — Književne novine, Vuk Vučo), Brendan Behan: »Talec« (Borba,	

Miroslav Mirković — Književne novine, Vuk Vučo), Krleža: »V agoniji« (Borba, S. Selenić — Književne novine, Boško Novaković)	89
Oglas »Avtoservisa« drž. organov in zavodov	380
Okvirni repertoarni načrt za sezono 1964-65	463
Olivier Laurence, Barrault Jean Louis (prev. Janko Moder): Mednarodna poslanica ob III. svetovnem gledališkem dnevu	394
Ollivier Albert (prev. Radojka Vrančič): Kaligula Alberta Camusa (Iz Les temps modernes)	25
Pagliaccio — moralist (iz revije Sipario prev. Majda Križaj)	38
Poljski gledališki tisk ob smrti Leona Kruczkowskega (iz revije Le théâtre en Pologne prev. Katarina Bogataj)	142
Potrč Ivan : Na hudi dan si zmerom sam (zapis)	292
— Na hudi dan si zmerom sam (besedilo drame)	293
Predan Vasja : Sanjska persiflaža	36
— Poskus opredelitve	80
— Kdo se boji Virginije Woolf	176
Prihodnje premiere (napovedi)	60, 153, 288, 380
Rullmann Heinz Peter (prev. Borut Trekman): Gustaf Gründgens	214
— (prev. Radojka Vrančič): »Namestnik« Rolf Hochhutha	218
— (prev. Katarina Bogataj): Erwin Piscator — sedemdesetletnik	266
— (prev. Jaro Leskovšek): Gledališko pismo z Zahoda	276
— (prev. Anton Zobec): Evropsko gledališko pismo — januar 1964	352
— (prev. Katarina Bogataj): Sodobno kitajsko gledališče	362
Samec Smiljan : Milan Skrbinšek (beseda ob krsti)	39
Shakespeare : Kralj Lear (iz programa Royal Shakespeare Company prev. Katarina Bogataj)	428
Simon John (prev. Katarina Bogataj): Mladi avtorji — Gilroy — Snyder — Albee — Richardson (iz revije Theater heute)	186
Smith Norman (prev. Majda Križaj): Albeejeva drama na Broadwayu	198
Sodobno jugoslovansko gledališče (prev. Majda Križaj)	450
Srečni Marlowe (prev. Dušan Tomše)	437
Skedi Dušan : Priznanja delu Drame SNG	59
— Statistični pregled dela Drame SNG v sezoni 1962-63	64, 111, 171
— Popravki statističnega pregleda dela Drame SNG v sezoni 1961-62	111
Štefan Rozka : Od Reja do Mrožka (kratek pregled poljske dramatike)	154
Stih Bojan : 1963—1964	4
— O apologetu barbarstva O'Neillu in progresivni erotiki	343
— Beseda ob dnevu gledališča	396
Tomše Dušan : Paberki iz gledališkega sveta (Grčija, Japonska, Združene države — iz revije World Theatre)	107
— Gledališki New York (iz revije Theatre Arts)	287
Trewin J. C. (prev. Katarina Bogataj): Kraljevski in starodaven (iz revije The Illustrated London News)	433

Uredništvo Gledališkega lista bralcem	1
Vipotnik Cene: Janez Negro, novi dramaturg v Drami	145
Wolf Edmund (prev. Maila Golob): Naj se smejemo ali jočemo (iz revije Die Zeit)	376
Zasedbe iger	2, 34, 74, 114, 174, 230, 290, 346, 351, 382
Zuckerlandl Emile (prev. Radojka Vrančič): Albert Camus: Kali- gula (iz Revue de la Méditerranée)	12
Zupančič Mirko: Zapis o Camusu	7
— Fragment (Pirandello in »Henrik IV.«)	76
— Gubernator	116
Željeznov Dušan: Sovjetska gledališka sezona v minulem letu	224
— Sovjetska televizija in gledališče	226

SLIKE:

	Stran
Albee Edward	175
— Kdo se boji Virginije Woolf (Ljubljana 1964)	300
304, 308, 312, 315, 320, 323, 332, 338, 341	
Behan Brendan: Talec (Ljubljana 1963)	37, 42, 48, 52
Bibič Polde kot Vasko (Zgodba o Vasku)	349
Camus Albert	3
— Kaligula (Ljubljana 1963)	79, 83, 87, 93, 100
Cocteau Jean (s faksimilom podpisa)	212
Dom Shakespearjeve žene Ann Hathaway v Shotteryju	394
Elizabetinsko gledališče: Swan Theatre	388
Fišer Josip (olje)	217
Fo Dario	35
— Arhangeli niso avtomati (Ljubljana 1963)	119
123, 126, 130, 134, 139, 143, 151, 155, 160	
Gründgens Gustaf (v vlogi)	214
Kosmač Rudi kot Henrik IV. (Pirandello)	185, 205
Kruczkowski Leon	115
— Gubernator (Ljubljana 1963)	239
241, 245, 247, 251, 254, 258, 259, 268, 275, 280, 285	
Levarjeva Ančka	88
Mežanova Ivanka kot Emerita (Zgodba o Vasku)	361
Negro Janez	145
Pirandello Luigi	75
— Henrik IV. (Ljubljana 1963)	179
188, 191, 195, 198, 200, 203, 207	
Počkajeva Duša kot Martha (Kdo se boji Virginije Woolf)	297, 327
Potrč Ivan	291
— Na hudi dan si zmerom sam (Ljubljana 1964)	407
413, 416, 423, 427, 432, 434, 438, 440, 442, 446, 452, 457, 461	
Presetnik France kot Gubernator (Kruczkowski)	235
Schéhadé Georges	231

— Zgodba o Vasku (Ljubljana 1964)	352
355, 357, 359, 361, 363, 365, 368, 370, 371, 373, 375, 378, 379	
Shakespeare William	383
Shakespearjev spomenik v cerkvi v Stratfordu	391
Skrbinšek Milan	40
Slodnjak Tone	88
The Royal Shakespeare Theatre v Stratfordu	403
Zupan Vitomil: Če denar pade na skalo (Ljubljana 1963)	6, 9, 13

42110



PO 706/1965

Slike iz uprizoritev Drame SNG Ljubljana so delo
mojstra Vlastje Simončiča.